



Dejan SAVATIC
Président

**TRIBUNAL DE L'ENTREPRISE
DU BRABANT WALLON
Palais de Justice II
Rue Clarisse, 115
1400 Nivelles**

Le 27 avril 2020

Tél.+32 (0) 67. 283.881

secretariat.president.TEBW@just.fgov.be

A l'attention des Entreprises (commerçants,
professions libérales, sociétés, ASBL)

Mesdames, Messieurs,

En ces temps de crise tout aussi exceptionnelle qu'inédite nous souffrons tous les conséquences économiques engendrées par la crise sanitaire.

En temps normal, un tribunal de l'entreprise a pour vocation de juger les différends entre entreprises et de veiller, par les enquêtes, à limiter les risques dûs à l'insolvabilité.

En ces temps particuliers, s'ajoute à ces missions légales notre volonté d'aider nos entreprises notamment par une information adéquate sur des mesures essentielles prises pour les entreprises en difficultés.

A cette fin, je voudrais donc attirer l'attention de chacun sur des mesures qui viennent d'être prises par le Gouvernement via l'Arrêté Royal de pouvoirs spéciaux n°15 publié ce 24 avril 2020 au Moniteur belge et « relatif à la suspension temporaire des mesures d'exécution et autres mesures à l'encontre des entreprises pendant la durée de la crise du Covid 19 ». Vous en trouverez ci-après le résumé pratique des mesures essentielles ainsi que le texte intégral.

Les mesures visent essentiellement à organiser un « cessez-le-feu » en faveur des entreprises qui n'étaient pas, avant cette crise, soit avant le 18 mars 2020, en état de cessation de paiement. Ce « cessez le feu » est d'application jusqu'au 17 mai prochain, sauf prolongation éventuelle.

1. Aucune saisie conservatoire ni exécutoire (sauf saisie immobilière, sur navires ou bateaux) et aucune mesure d'exécution ne peut avoir lieu sur les biens de l'entreprise en raison de ses dettes (article 1er, 1^{er} tiret).
2. Sauf son accord, l'entreprise ne peut être déclarée en faillite ni en dissolution judiciaire sur citation d'un créancier autre que le Parquet ou l'administrateur provisoire désigné par le tribunal dans un cas particulier (article XX.32 du CDE) – (article 1er, 2nd tiret).

La conséquence pratique des deux mesures précitées est qu'une demande en réorganisation judiciaire **(PRJ) s'avère en pratique de peu d'utilité tant que dure l'A.R. n° 15.**

3. Les aveux de faillite demeurent possibles (article 2, dernière phrase).
4. L'entreprise n'est cependant pas tenue de faire l'aveu de faillite tant que dure l'A.R. si sa faillite est due au contexte du COVID-19 (article 2).
5. Il ne peut être mis fin aux contrats en cours en raison d'un défaut de paiement d'une dette, à la seule exception des contrats de travail (article 1, 4^{ème} tiret).
6. L'article 3 vise, dans une certaine mesure, à faciliter le recours au crédit.

Enfin, si la loi (Code judiciaire) interdit aux juridictions et leurs membres de donner des conseils – et que nous ne pourrons donc pas répondre aux questions relatives à cet Arrêté Royal - sachez que notre Tribunal va sensibiliser le monde associatif, déjà alerte, des entreprises du Brabant wallon en vue de mettre en place des chambres privées de médiation d'entreprises en difficultés pour fournir ainsi une aide concrète, notamment par des conseils, aux entreprises qui le souhaiteront.

Gardons confiance en notre avenir.

KONINKRIJK BELGIE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE EN
FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O EN MIDDENSTAND**

**KONINKLIJK BESLUIT N° 15 BETREFFENDE
DE TIJDELIJKE OPSCHORTING TEN
VOORDELE VAN ONDERNEMINGEN VAN
UITVOERINGSMAATREGELEN EN ANDERE
MAATREGELEN GEDURENDE DE COVID-19
CRISIS**

Filip I, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 maart 2020 die
machtiging verleent aan de Koning om
maatregelen te nemen in de strijd tegen de
verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II),
artikelen 2, eerste lid, en 5, § 1, 3°, 4° en 6°;

Gelet op de regelgevingsimpactanalyse van 2
april 2020;

Gelet op het advies van de inspecteur van
Financiën, gegeven op 2 april 2020;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister
van Begroting, gegeven op 8 april 2020;

Gelet op het advies 67.253/2 van de Raad van
State, gegeven op 21 april 2020, met
toepassing van artikel 4, derde lid, van de wet
van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan
de Koning om maatregelen te nemen in de
strijd tegen de verspreiding van het
coronavirus COVID-19 (I);

Overwegende de COVID-19 verspreiding;

Overwegende de hoogdringendheid
gerechtvaardigd door het feit dat de crisis
verbonden aan het COVID-19-virus de
goedkeuring noodzaakt van bepaalde regels in
het voordeel van de ondernemingen

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE ET SERVICE
PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E. ET
CLASSES MOYENNES**

**L'ARRÊTÉ ROYAL N°15 RELATIF AU SURSIS
TEMPORAIRE EN FAVEUR DES ENTREPRISES
DES MESURES D'EXECUTION ET AUTRES
MESURES PENDANT LA DURÉE DE LA CRISE DU
COVID-19**

(Moniteur belge, le vendredi 24 avril 2020)

Philippe I, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 mars 2020 habilitant le Roi à
prendre des mesures de lutte contre la
propagation du coronavirus COVID-19 (II), les
articles 2, alinéa 1^{er}, et 5, § 1^{er}, 3°, 4° et 6° ;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation du 2
avril 2020 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2
avril 2020 ;

Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 8
avril 2020 ;

Vu l'avis 67.253/2 du Conseil d'État, donné le 21
avril 2020, en application de l'article 4, alinéa 3,
de la loi du 27 mars 2020 habilitant le Roi à
prendre des mesures de lutte contre la
propagation du coronavirus COVID-19 (I);

Considérant la propagation du COVID-19 ;

Considérant l'urgence motivée par le fait que la
crise liée au virus COVID-19 nécessite l'adoption
de certaines dispositions en faveur des
entreprises relevant du champ d'application du
Livre XX du Code de droit économique ;

onderworpen aan Boek XX van het Wetboek van economisch recht;

Overwegende het tijdelijk karakter van voorliggend besluit;

Op de voordracht van de Minister van Justitie, de Minister van Middenstand, Zelfstandigen, en KMO's, en de Minister van Economie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. Alle ondernemingen die vallen onder het toepassingsgebied van Boek XX van het Wetboek van economisch recht, waarvan de continuïteit bedreigd is door de verspreiding van de COVID-19 epidemie of pandemie en haar gevolgen, en die niet in staking van betaling waren op 18 maart 2020, genieten van een tijdelijke opschorting vanaf de dag van de inwerkingtreding van dit besluit tot en met 17 mei 2020, zoals hierna bepaald:

- Behoudens op onroerende goederen, kan geen bewarend of uitvoerend beslag worden gelegd, en geen enkel middel van tenuitvoerlegging worden aangewend of voortgezet op de goederen van de onderneming, voor alle schulden van de onderneming, met inbegrip van de schulden opgenomen in een reorganisatieplan zoals bedoeld in artikel XX.82 van hetzelfde Wetboek gehomologeerd voor of na de inwerkingtreding van dit besluit; deze bepaling is niet van toepassing op het bewarend beslag op zeeschepen en binnenschepen;

- De onderneming kan niet op dagvaarding failliet verklaard worden of, indien deze een rechtspersoon is, gerechtelijk worden ontbonden, tenzij op initiatief van het openbaar ministerie of de in toepassing van artikel XX.32 van hetzelfde Wetboek door de voorzitter van de ondernemingsrechtbank aangestelde voorlopige bewindvoerder of met de toestemming van de schuldenaar; evenmin kan op grond van artikel XX.84, § 2, 1°, van hetzelfde Wetboek de overdracht onder

Considérant le caractère temporaire du présent arrêté ;

Sur la proposition du Ministre de la Justice, du Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME, et de la Ministre de l'Economie et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Toutes les entreprises relevant du champ d'application du Livre XX du Code de droit économique dont la continuité est menacée par l'épidémie ou la pandémie de COVID-19 et ses suites et qui n'étaient pas en état de cessation de paiement à la date du 18 mars 2020, bénéficient d'un sursis temporaire à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté jusqu'au 17 mai 2020 inclus, comme précisé ci-après :

- Sauf sur les biens immobiliers, aucune saisie conservatoire ou exécutoire ne peut être pratiquée et aucune voie d'exécution ne peut être poursuivie ou exécutée sur les biens de l'entreprise, pour toutes les dettes de l'entreprise y compris les dettes reprises dans un plan de réorganisation tel que prévu à l'article XX.82 du même Code homologué avant ou après l'entrée en vigueur du présent arrêté ; cette disposition n'est pas applicable à la saisie conservatoire sur les navires et bateaux;

- L'entreprise ne peut être déclarée en faillite sur citation, ou s'il s'agit d'une personne morale, ne peut être dissoute judiciairement, sauf sur initiative du ministère public ou de l'administrateur provisoire qui a été désigné par le président du tribunal de l'entreprise tel que prévu à l'article XX.32 du même Code, ou sur consentement du débiteur; le transfert sous autorité de justice de tout ou partie de ses activités ne peut pas non plus être ordonné sur base de l'article XX.84, § 2, 1°, du même Code ;

gerechtelijk gezag van het geheel of een deel van haar activiteiten worden bevolen;

- De betalingstermijnen opgenomen in een reorganisatieplan zoals bedoeld in artikel XX.82 van hetzelfde Wetboek gehomologeerd voor of na de inwerkingtreding van dit besluit, worden verlengd met een duur gelijk aan die van de opschorting bedoeld in huidig besluit, desgevallend met verlenging van de maximumtermijn van vijf jaar voor de uitvoering van het plan in afwijking van artikel XX.76 van hetzelfde Wetboek en van de maximumtermijn bedoeld in artikel XX.74 van hetzelfde Wetboek;

- Overeenkomsten gesloten voor de inwerkingtreding van dit besluit kunnen niet eenzijdig of gerechtelijk worden ontbonden wegens een wanbetaling van een geldschuld opeisbaar onder de overeenkomst; deze bepaling is niet van toepassing op arbeidsovereenkomsten.

Elke belanghebbende partij kan bij dagvaarding de Voorzitter van de bevoegde ondernemingsrechtbank verzoeken te beslissen dat een onderneming niet valt onder het toepassingsgebied van de hierboven bedoelde opschorting of deze opschorting geheel of gedeeltelijk op te heffen bij een bijzonder met redenen omklede beslissing. De vordering wordt ingesteld en behandeld zoals in kort geding. De voorzitter doet uitspraak bij voorrang boven alle andere zaken. De Voorzitter houdt daarbij onder meer rekening met de vraag of ten gevolge van de COVID-19 epidemie of pandemie de omzet of activiteit van de schuldenaar sterk is gedaald, of er volledig of deels beroep is gedaan op economische werkloosheid en of de overheid bevel heeft gegeven tot sluiting van de onderneming van de schuldenaar, alsook met de belangen van de verzoeker.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de einddatum van deze periode aanpassen.

Deze bepaling doet geen afbreuk aan de verplichting opeisbare schulden te betalen,

- Les délais de paiement repris dans un plan de réorganisation tel que prévu à l'article XX.82 du même Code et homologué avant ou pendant la durée du présent arrêté sont prolongés d'une durée égale à celle du sursis prévu dans le présent arrêté, le cas échéant avec une prolongation du délai maximal de 5 ans pour l'exécution du plan, en dérogation à l'article XX.76 du même Code et du délai maximal visé à l'article XX.74 du même Code;

- Les contrats conclus avant l'entrée en vigueur du présent arrêté ne peuvent être résolus unilatéralement ou par voie judiciaire en raison d'un défaut de paiement d'une dette d'argent exigible sous le contrat; cette disposition n'est pas applicable aux contrats de travail.

Toute partie intéressée peut demander par citation au Président du tribunal de l'entreprise compétent de décider qu'une entreprise ne tombe pas dans le champ d'application du sursis susmentionné ou de lever en tout ou partie ce sursis par une décision spécialement motivée. Cette demande est introduite et instruite selon les formes du référé. Le président rend sa décision toutes affaires cessantes. Pour ce faire, le président tient compte, entre autres, du fait que, à la suite de l'épidémie ou la pandémie de COVID-19, le chiffre d'affaires ou l'activité du débiteur a fortement diminué, qu'il y a eu recours total ou partiel au chômage économique, et que l'autorité publique a ordonné la fermeture de l'entreprise du débiteur, ainsi que des intérêts du requérant.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, adapter la date finale de cette période.

Cette disposition ne déroge pas à l'obligation de paiement des dettes exigibles, ni aux sanctions

noch aan de gemeenrechtelijke contractuele sancties zoals ondermeer de exceptie van niet-uitvoering, de schuldvergelijking en het retentierecht. Zij laat de toepassing van de Wet van 15 december 2004 betreffende financiële zekerheden en houdende diverse fiscale bepalingen inzake zakelijke-zekerheidsovereenkomsten en leningen met betrekking tot financiële instrumenten onverlet. Zij raakt evenmin aan de verplichtingen van de werkgevers.

Art. 2. De verplichting bedoeld in artikel XX.102 van hetzelfde Wetboek voor de schuldenaar om aangifte van faillissement te doen, is opgeschort gedurende de termijn van opschorting bedoeld in artikel 1 van dit besluit indien de faillissementsvoorwaarden het gevolg zijn van de COVID-19 epidemie of pandemie en haar gevolgen. Hierbij wordt geen afbreuk gedaan aan de mogelijkheid voor de schuldenaar om aangifte van faillissement te doen.

Art. 3. De artikelen 1328 van het Burgerlijk Wetboek en XX.112 van het WER zijn niet toepasselijk op nieuwe kredieten tijdens de duur van de opschorting verstrekt aan de ondernemingen bedoeld in artikel 1 van dit besluit noch op de voor deze kredieten gestelde zekerheden of andere handelingen verricht ter uitvoering ervan.

De verstrekkers van de in het eerste lid bedoelde nieuwe kredieten kunnen niet aansprakelijk worden gesteld enkel en alleen omdat de nieuwe kredieten de continuïteit van het geheel of een gedeelte van de activa of van de activiteiten van de schuldenaar niet daadwerkelijk mogelijk hebben gemaakt.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Art. 5. De Minister van Justitie, de Minister van Middenstand, Zelfstandigen, en KMO's, en de Minister van Economie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

contractuelles de droit commun telles que, entre autres, l'exception d'inexécution, la compensation et le droit de rétention. Elle n'affecte pas l'application de la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières et portant des dispositions fiscales diverses en matière de conventions constitutives de sûreté réelle et de prêts portant sur des instruments financiers. Elle n'affecte pas non plus les obligations des employeurs.

Art. 2. L'obligation visée à l'article XX.102 du même Code pour le débiteur de faire aveu de faillite est suspendue pendant la durée du sursis visé à l'article 1^{er} du présent arrêté, si les conditions de la faillite sont la conséquence de l'épidémie ou la pandémie de COVID-19 et ses suites. Cette disposition ne déroge pas à la possibilité pour le débiteur de faire aveu de faillite.

Art. 3. Les articles 1328 du Code civil et XX.112 du Code de droit économique ne sont applicables ni aux nouveaux crédits accordés pendant la durée du sursis aux entreprises visées à l'article 1^{er} du présent arrêté ni aux sûretés établies ou autres actes accomplis en exécution de ces nouveaux crédits.

La responsabilité des dispensateurs de nouveaux crédits visés à l'alinéa 1^{er} ne peut être poursuivie pour la seule raison que le nouveau crédit n'a pas effectivement permis de préserver la continuité de tout ou partie des actifs ou des activités du débiteur.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Art. 5. Le Ministre de la Justice, le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME, et la Ministre de l'Economie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de présent arrêté.

Gegeven op

Donné à

Van Koningswege:

Par le Roi :

De Minister van Justitie,

Le Ministre de la Justice,

Koen GEENS

De Minister van Middenstand,
Zelfstandigen, en KMO's,

Le Ministre des Classes moyennes, des
Indépendants et des PME,

Denis DUCARME

De Minister van Economie,

La Ministre de l'Économie,

Nathalie MUYLLE